

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

1. W celu uniknięcia porażenia prądem, przed montażem lub czynnościami serwisowymi należy upewnić się, że napięcie zasilania jest odłączone na wyłączniku głównym.
2. Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, elektrycznymi oraz budowlanymi.
3. Przechowywać produkt w odległości minimum 0,2m od przedmiotów łatwopalnych.
4. Upewnij się, że przewód zasilania posiada odpowiednią długość, aby nie był nadmiernie naprężony bądź przynięciony przez inne objekty.
5. Unikaj nadmiernego naprężenia przewodu podczas instalacji i upewnij się, że kabel nie jest poskręcany.
6. Produkt wrażliwy na polaryzację, należy zapewnić odpowiednią podłączenie. L-Linia (faza), N- Neutralny.
7. Akcesoria montażowe (w tym zasilacz) sprzedawane osobno.
8. Do montażu oprawy należy użyć przewodów minimum 1.5 mm² min 70 °C zgodnych z Normami Europejskimi.
9. Urządzenie zasilające oprawy nie może być używane z innymi oprawami.
10. Oprawa z źródłem światła LED nie wymiennym.
11. Nie patrz bezpośrednio na wiązkę światła z bliskiej odległości.
12. Niedopuszczalne jest montowanie uszkodzonej oprawy!
13. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń określonych w niniejszej instrukcji obsługi.

EN MANUAL INSTRUCTION

1. To avoid possible electric shock, be sure that power is turned off at fuse box or circuit breaker before installation or servicing of the fixture. For safest operation read and become familiar with complete installation instructions prior to use.
2. It is recommend that luminaires installed and fitted by a qualified electrician ensuring the installation complies to the current building regulations.
3. Keep the product at least 0.2m from any inflammable materials.
4. Make sure that length of the power wire is enough. The wire must not be connected tightly or constricted. During installation, avoid too much tension on the wire and make sure the wire is not knotted.
5. Pay attention to the output line and make it distinguishable from other fixtures.
6. LED products are polarity sensitive. Ensure proper polarity before installation. L-Line, N-Neutral
7. Mounting accessories (including power supply) sold separately.
8. Use only certification approved wire for input/output connections 1.5 mm² min 70°C cord for outdoor using.
9. Power supply of the fixture must not be used for other fixture.
10. The lamps cannot be changed in the luminaire.
11. Do not stare into the LED light beam
12. Do not install damaged product!
13. Follow all manufacturer instructions and warnings.

DE MONTAGEANLEITUNG

1. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor der Montage oder Servicearbeiten, dass die Stromversorgung am Hauptschalter getrennt ist.
2. Die Leuchte muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden elektrischen und bautechnischen Vorschriften und Normen installiert werden.
3. Lagern Sie das Produkt in einem Mindestabstand von 0,2 m von brennbaren Gegenständen
4. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel die richtige Länge hat, damit es nicht zu stark gespannt oder von anderen Gegenständen zusammengedrückt wird,
5. Vermeiden Sie übermäßige Kabelspannung während der Installation und vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht verdreht ist.
6. Das Produkt ist polaritätsempfindlich, achten Sie auf den korrekten Anschluss. L- Linie (Phase), N- Neutral
7. Montagezubehör (einschließlich Netzteil) ist separat erhältlich
8. Für die Montage der Leuchte verwenden Sie Leitungen mind. 1.5 mm² min 70 °C gemäß den europäischen Normen
9. Das Netzteil der leuchte darf nicht mit anderen Leuchten verwendet werden,
10. Die Leuchte mit einer nicht ersetzbaren LED-Lichtquelle.
11. Schauen Sie nicht direkt auf das Lichtbündel aus unmittelbarer Nähe.
12. Es ist verboten, eine beschädigte Leuchte zu montieren!
13. Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Za účelem zamezení úrazu elektrickým proudem před instalací nebo servisním zásahem se ujistěte, že napájecí napětí je odpojeno hlavním vypínačem.
2. Produkt by měl být instalován pouze kvalifikovaným elektrikářem, v souladu s platnými elektrickými a stavebními předpisy a normami.
3. Výrobek sa musí nachádzať v minimálnej vzdialenosti 0,2 m od ľahkohorľavých predmetov.
4. Uistite sa, že napájací kábel má potrebnú dĺžku, aby nebol príliš napnutý, alebo aby nebol pritlačený inými predmetmi.
5. Počas montáže predchádzajte nadmernému napnutiu kábla a dávajte pozor, aby nebol kábel poskrúcaný.
6. Výrobek citlivý na polaritu, je třeba zaručit odpovídající připojení.

L – vedení, N – neutrální

7. Montážní příslušenství (včetně napájení) se prodává samostatně.
8. Je třeba použít minimálně kabel 1.5 mm² min 70°C dle evropských norem.
9. Napájecí zdroj svítidla se nesmí používat s jinými svítilny.
10. Světelné zdroje v tomto svítidle nelze vyměnit.
11. Neděvejte se přímo do paprsku světla z krátké vzdálenosti.
12. Poškození kryt se nesmí namontovat!
13. Musíte dodržovat všechna doporučení uvedené v této příručce.

SK MONTÁŽNY NÁVOD

1. Za účelom zabránenia úrazu elektrickým prúdom pred inštaláciou alebo servisným zásahom se uistite, že napájacie napätie je odpojené hlavným vypínačom.
2. Tento výrobok by mal byť inštalovaný iba kvalifikovaným elektrikárom v súlade s platnými elektrickými a stavebnými predpismi a normami.
3. Výrobek skladujte v minimální vzdálenosti 0,2 m od lehce hořlavých předmětů.
4. Ujistěte se, že napájecí kabel je přiměřeně dlouhý, aby nebyl příliš napnutý nebo přimáčknutý jinými předměty.
5. Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý při instalaci a ujistěte se, že kabel není skroucený.
6. Výrobek je citlivý na polaritu, je potřebné zaručit příslušné zapojení. L – vedenie, N – neutrálné.
7. Montážne príslušenstvo (vrátane zdroja napájania) sa predáva samostatne.
8. Je potrebné použiť minimálne kábel 1.5 mm² min 70°C podľa európskych noriem.
9. Adaptér napájajúci svetidlo sa nesmie používať s inými svetidlami.
10. Svetelné zdroje v svetidle sa nedajú vymeniť.
11. Nepozerajte sa priamo do lúčov svetla z krátké vzdialenosti.
12. Poškodený kryt sa nesmie namontovať!
13. Musíte dodržiavať všetky odporúčania uvedené v tejto príručce.

HU ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT

1. Az áramütés elkerülése érdekében a beszerelés vagy a szerviztevékenységek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátás a főkapcsolón szüneteltetve van.
2. A foglalatot szakképzett villanyszerelő szerelje be az érvényben lévő elektromos és építőipari előírásoknak és szabványoknak megfelelően.
3. A terméket gyűlékony tárgytól legalább 0,2 m távolságra tárolja.
4. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelő hosszúságú-e és nincs-e túlzottan megfeszítve vagy más tárgy által összenyomva.
5. A beszerelés során kerülje a kábel túlzott megfeszítését és ügyeljen arra, hogy ne legyen megcsavarodva.
6. A termék pólszerzékegy, ezért megfelelően kell csatlakoztatni. L- Vezeték (fázis), N- Semleges
7. Szerelési kiegészítők (beleértve az áramellátást is) külön megvásárolhatók
8. A foglalat beszereléséhez min. 1.5 mm²-es, és min. 70 °C-os, európai szabványoknak megfelelő vezetékét használjon.
9. A foglalat tápellátása más foglaltal nem köthető össze,
10. A foglalat nem cserélhető LED fénycsővel vagy ellátva.
11. Ne nézzen közvetlenül a fényugárba.
12. Sérült lámpafoglalat beszerelése szigorúan tilos!
13. Tartsa be a jelen használati útmutatóban megadott összes utasítást.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Με σκοπό να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, πριν από τη συναρμολόγηση ή τις εργασιές σέρβις πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένη από τον κεντρικό διακόπτη.
2. Η διάταξη πρέπει να εγκατεστημένη από τον εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις καθώς και τα ηλεκτρικά και οικοδομικά πρότυπα.
3. Φυλάξτε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 0,2m από τα εύφλεκτα αντικείμενα.
4. Επιβεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει το κατάλληλο μήκος, για να μην είναι υπερβολικά εκτεταμένο ή πιεσμένο από άλλα αντικείμενα.
5. Αποφύγετε υπερβολική έκταση του καλωδίου κατά την εγκατάσταση και επιβεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι στριμμένο.
6. Το προϊόν ευαίσθητο στην πόλωση, πρέπει να διαβιβαστεί κατάλληλα σύνδεση. L- Γραμμή(φάση), N- Ουδέτερο
7. Εξαρτήματα συναρμολόγησης (συμπεριλαμβανομένης της τροφοδοσίας) πωλούνται ξεχωριστά
8. Για τη συναρμολόγηση πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα καλώδια τουλάχιστον 1.5 mm² ελαχ. 70 °C συμβατά με τα ευρωπαϊκά πρότυπα.
9. Ο τροφοδοτής της διάταξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλες διατάξεις.
10. Η διάταξη φωτισμού μαζί με την πηγή φωτός LED αμετάβλητη.
11. Μην βλέπετε άμεσα το δεσμό φωτός από μικρή απόσταση.
12. Δεν επιτρέπεται να συναρμολογήστε χαλασμένη διάταξη!
13. Πρέπει να παρατηρήσετε όλες τις συστάσεις που ορίζονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Para evitar um choque elétrico, antes de efetuar a montagem ou realizar quaisquer ações de assistência técnica assegure-se de que a corrente elétrica está desligada com o interruptor principal.
2. A luminária deve ser instalada por um electricista qualificado de acordo com regulações e normas elétricas e de construção em vigor.
3. Guardar o produto afastado a uma distância mínima de 0,2 m de objetos inflamáveis.
4. Assegure-se de que o cabo de alimentação elétrica tem um comprimento adequado, não está excessivamente esticado ou comprimido por outros objetos.
5. Evite o esticamento excessivo do cabo durante a instalação e assegure-se de que o mesmo não está torcido.
6. Produto sensível à polarização; deve ser garantida a ligação correta. L- Linha (fase), N- Neutro
7. Acessórios de montagem (incluindo fonte de alimentação) vendidos separadamente.
8. Para a montagem devem ser usados os cabos no mín. 1.5 mm², 70°C, conformes com as normas europeias.
9. O dispositivo de alimentação elétrica das luminárias não pode ser usado com outras luminárias.
10. Luminária com a fonte de luz LED não substituível.
11. Não olhe diretamente para a feixe da luz a uma pequena distância.
12. É vedado instalar uma luminária danificada!
13. Devem ser respeitadas todas as instruções constantes no presente manual de instruções.

HR UPUTE ZA MONTAŽU

1. Za sprječavanje strujnog udara, prije montaže ili servisnih radnji, treba obavezno provjeriti da li je napon napajanja odspojen na glavnom prekidaču.
2. Rasvjetno tijelo može postavljati kvalificirani električar, u skladu s važećim električnim i građevinskim propisima i normama.
3. Proizvod držati na minimalnoj udaljenosti od 0,2m od lakozapaljivih predmeta.
4. Provjeri da li je napojni kabel odgovarajuće duljine, da nije prekomjerno nategnut niti zgnječen drugim objektima.
5. Tijekom postavljanja, vodi računa da ne bi kabel bio prekomjerno nategnut ili presavijen.
6. Potrebno je osigurati pravilno spajanje proizvoda, te kod postavljanja voditi računa o polarizaciji. Linija (faza), N- Neutralno.
7. Pribor za montažu (uključujući napajanje) prodaje se zasebno.
8. Za montažu rasvjetnog tijela mogu se rabiti kabele minimum 1.5 mm² min 70 °C koji su usklađeni s europskim normama.
9. Napojni uređaj rasvjetnog tijela nije namijenjen za druge svjetiljke.
10. Rasvjetno tijelo je opremljeno LED izvorom svjetla koje se ne može zamijeniti.
11. Ne gledati neposredno u snop svjetlosti izbliza.
12. Nije dopušteno montiranje oštećenog rasvjetnog tijela!
13. Treba se pridržavati svih napomena definiranih ovim uputama za rukovanje.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

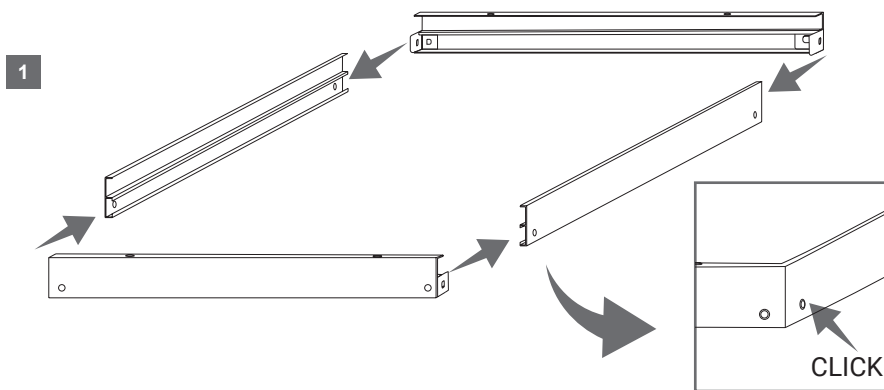
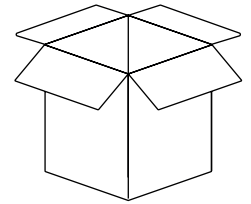
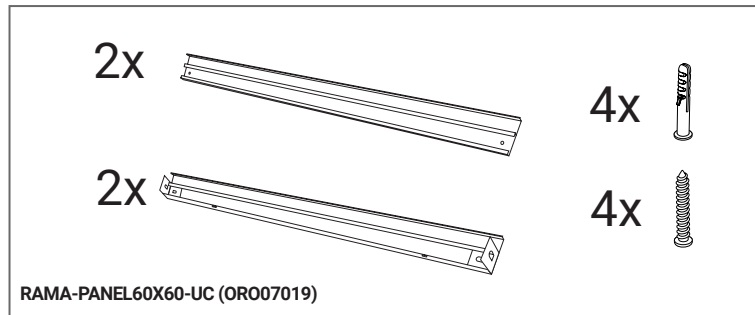
1. Для избежания возможного поражения электрическим током убедитесь, что питание отключено в электрощитке или автомате перед установкой или обслуживанием прибора. Для наиболее безопасной эксплуатации внимательно прочитайте и ознакомьтесь с полными инструкциями по установке перед использованием.
2. Рекомендуется, чтобы осветительные устанавливали и монтировали квалифицированные электрики, чтобы обеспечить соответствие установки текущим строительным нормам.
3. Держите изделие как минимум на расстоянии 0,2 м от воспламеняющихся материалов.
4. Убедитесь, что длина силового провода достаточна. Провод не должен быть подключен слишком крепко или стеснен. При установке избегайте излишнего натяжения провода и убедитесь, что провод не запутан.
5. Обратите внимание на линию вывода и сделайте ее различной от других приборов.
6. Продукция LED чувствительна к полярности. Перед установкой убедитесь в правильной полярности. L-линия, N-нейтраль.
7. Используйте только провода, утвержденные сертификацией, для входных/выходных соединений, минимальное сечение 1,5 мм², шнур для использования на открытом воздухе с минимальной температурной стойкостью 70°C.
8. Питание прибора не должно использоваться для других приборов.
9. Лампы нельзя менять в светильнике.
10. Не смотрите прямо в луч светодиода.
11. Не устанавливайте поврежденный продукт!
12. Следуйте всем инструкциям и предупреждениям производителя.
13. Продукт предназначен для монтажа внутри стены, на поверхности и подвесного монтажа.

RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

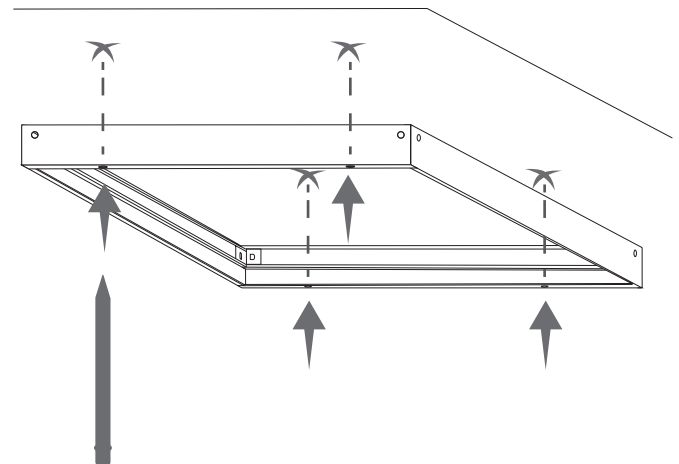
1. Pentru a evita electrocutarea se recomandă ca înaintea montării sau a operațiilor de service să se asigure că tensiunea de alimentare este oprită de la întrerupătorul principal.

PL MONTAŻ W OBUDOWIE NATYNKOWEJ / EN INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / DE INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / CZ MONTÁŽ V NAOMÍTKOVÉM KRYTU / SK MONTÁŽ V NAOMIETKOVOM KRYTE / HU BESZERELÉS PLAFONRA SZERELT HÁZBAN / GR ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ / PT MONTAGEM SALIENTE NA CAIXA / HR MONTAŽA U NADŽBUKNOM KUĆIŠTU / RU УСТАНОВКА В КОРПУСЕ ДЛЯ ПОВЕРХНОСТНОГО МОНТАЖА / RO MONTAREA ÎN CARCASA AMPLASATĂ PE TENCUIALĂ / UA ВСТАНОВЛЕННЯ У ПОВЕРХНЕВОМУ КОРПУСІ / LT MONTAVIMAS PAVIRŠIAUS ĮDĖKLUI / LV UZSTĀDĪŠANA UZ VIRŠMAONTĀŽAS KORPUSA / EE PAIGALDUS PINNASEMONTAAŽI / DK INSTALLATION I EN OVERFLADEMONTÆRET KASSE / SE INSTALLATION I EN YTMONTERAD HUS / NO INSTALLASJON I EN OVERFLATEMONTERINGSBEHOLDER

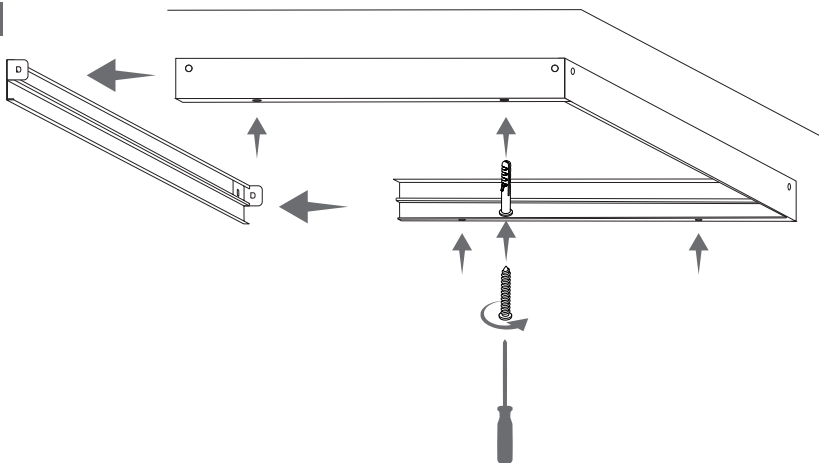
PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat
RAMA-PANEL60X60-UC (ORO07019)



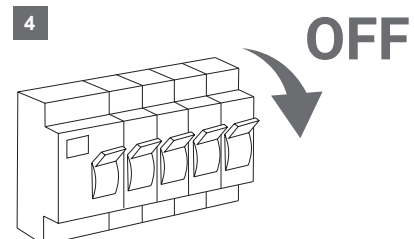
2

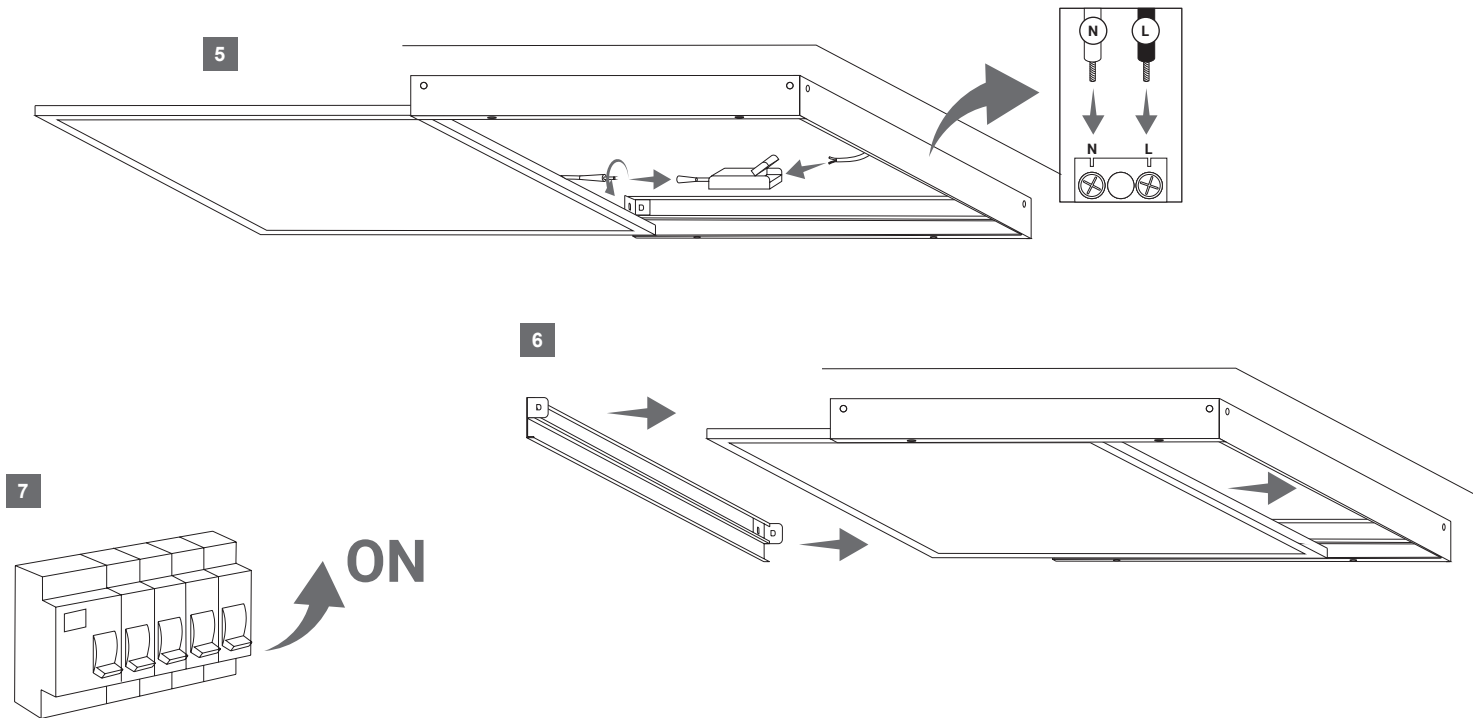


3

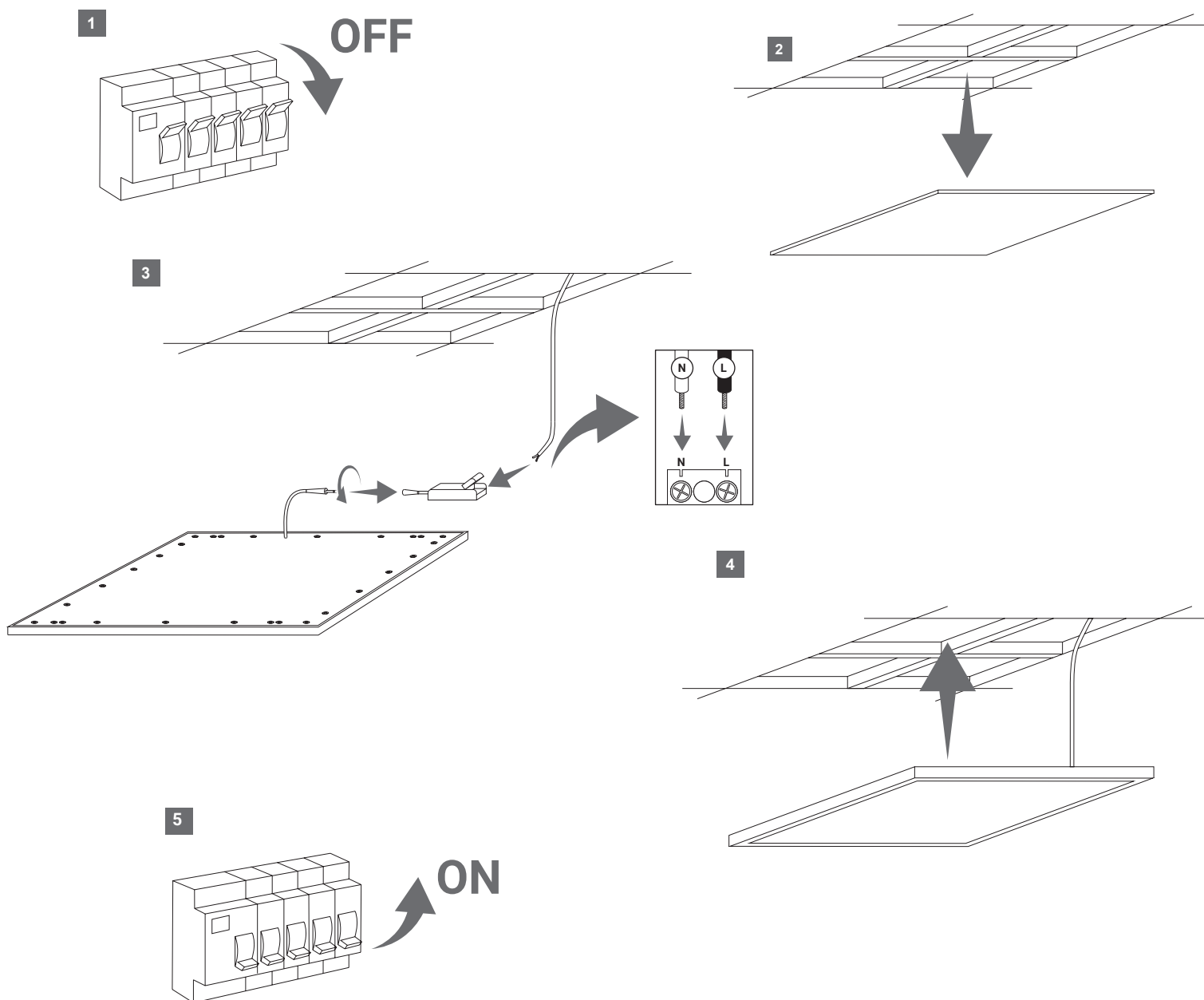


4



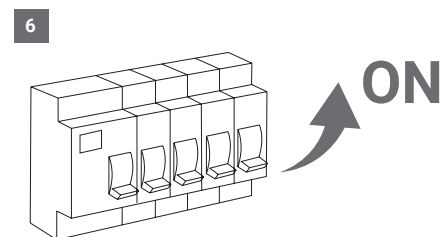
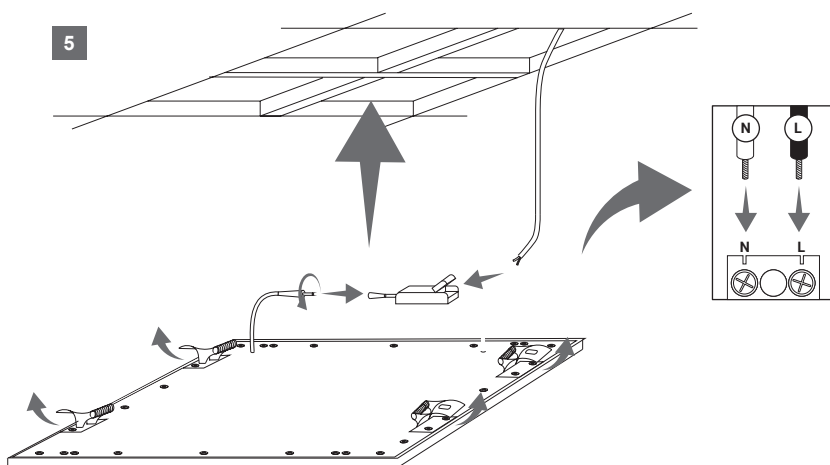
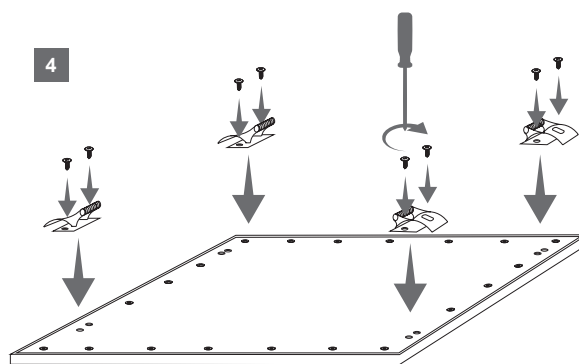
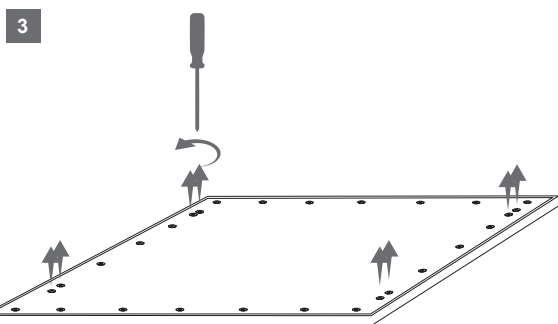
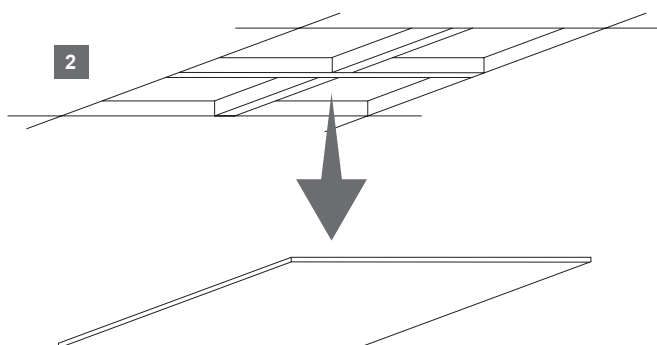
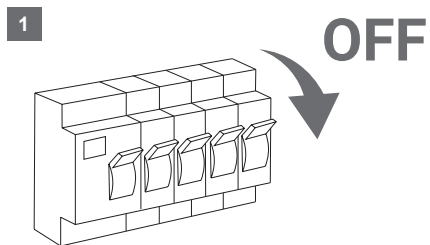
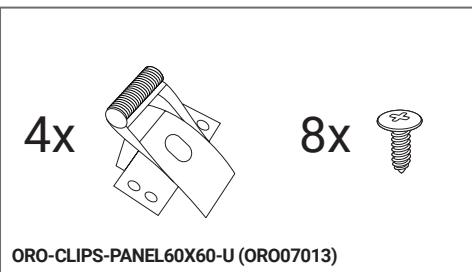


PL MONTAŻ WPUSZCZANY / EN RECESSED INSTALLATION / DE EINBAUINSTALLATION / CZ VLOŽENÁ INSTALACE / SK VNÚTORNÁ INŠTALÁCIA / HU BEÉPÍTETT TELEPÍTÉS / GR ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / PT INSTALAÇÃO EMBUTIDA / HR UGRADBENA INSTALACIJA / RU ВСТРАИВАЕМАЯ УСТАНОВКА / RO INSTALARE ÎNCORPORATĂ / UA ВБУДОВАНА УСТАНОВКА / LT ĮMONTUOTA ĮRENGIMAS / LV IEBŪVĒTA IEKĀRTOŠANA / EE SISSEHITATUD PAIGALDUS / DK INDBYGGET INSTALLATION / SV INFÄLLD INSTALLATION / NO INNFELT INSTALLASJON



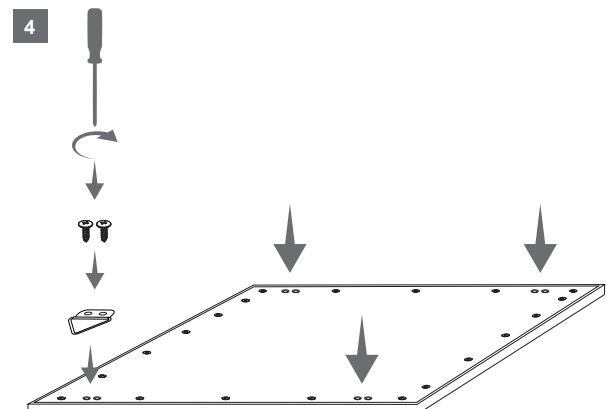
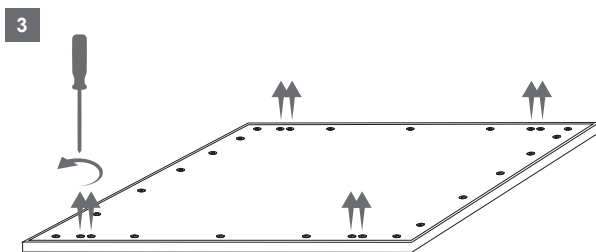
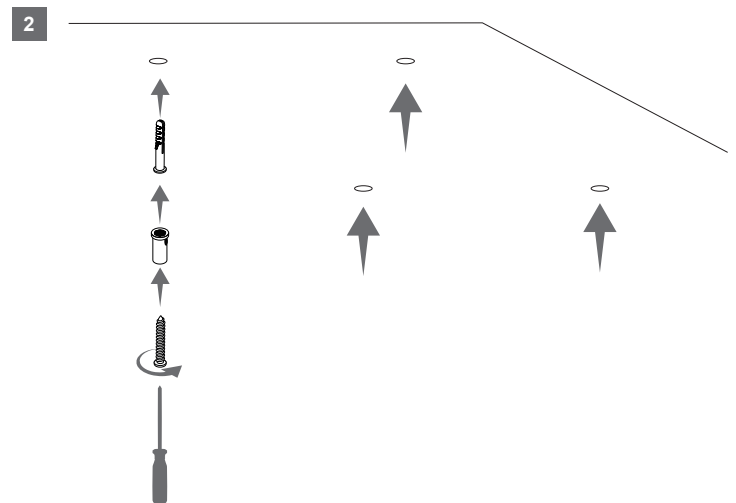
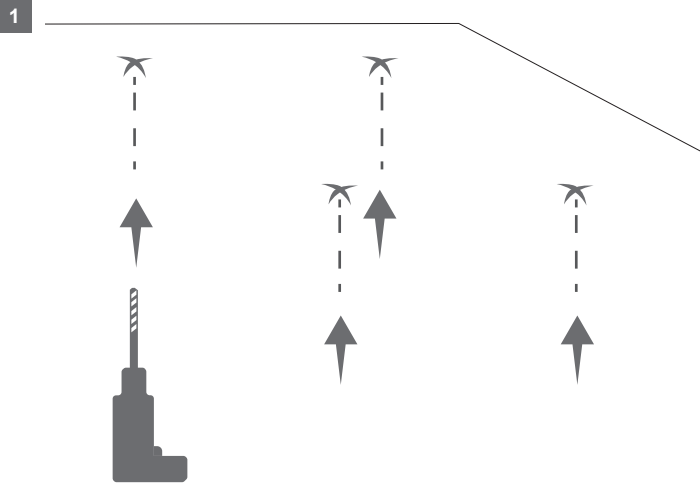
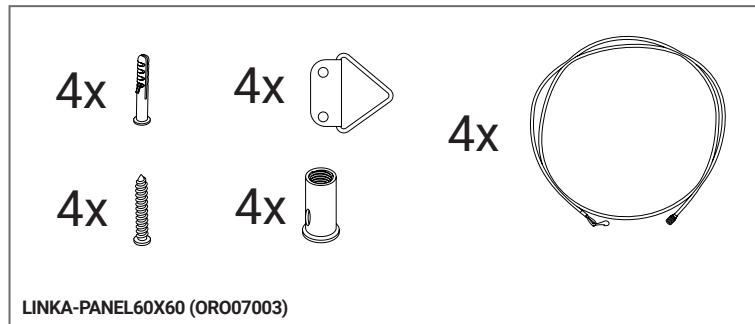
PL MONTAŻ PODTYNKOWY / EN FLUSH MOUNTING / DE UNTERPUTZMONTAGE / CZ PODOMÍTKOVÁ MONTÁŽ / SK ODMIETKOVÁ MONTÁŽ / HU FALBA SÜLLYESZTETT BESZERELÉS / GR ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / PT MONTAGEM EMBUTIDA / HR PODŽBUKNA MONTAŽA / RU МОНТАЖ В ПОТОЛОК / RO MONTAREA SUB TENCUALĂ / UA ВБУДОВАНЕ МОНТАЖУ / LT ĮDIEGIMAS LYGIAM SU LUBOMIS / LV IEGULŠŅA MONTĀŽA / EE SISSEEHITATUD PAIGALDAMINE / DK FLUSH-MONTERING / SE FLUSH-MONTERING / NO FLUSH-MONTERING

*PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το κιτ τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продается окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat ORO-CLIPS-PANEL60X60-U (ORO07013)

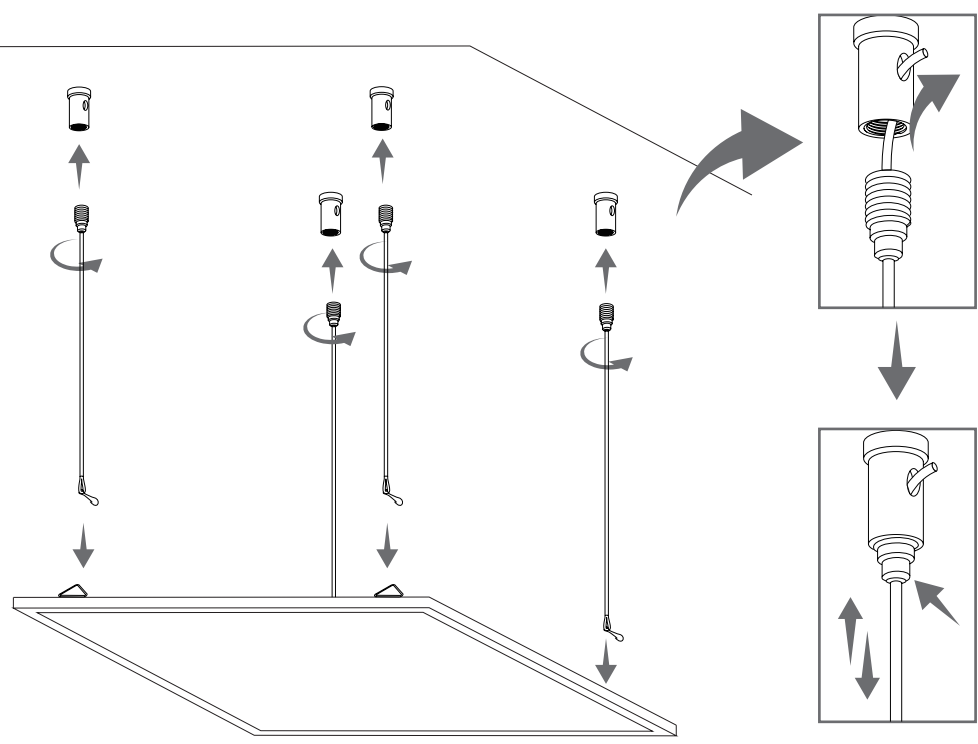


PL MONTAŻ PODWIESZANY / EN INSTALLATION OF SUSPENDED / DE UNTERDECKENMONTAGE / CZ MONTÁŽ ZAVĚŠENÝCH / SK MONTÁŽ PODHLADOVÝCH / HU FELFÜGGESZTÉSE / GR ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΡΕΜΑΣΤΩΝ / PT MONTAGEM NO TETO FALSO / HR MONTAŽA VISEĆIH / RU ПОДВЕСНАЯ УСТАНОВКА / RO MONTAREA SUSPENDATE / UA ВСТАНОВЛЕННЯ ПІДВІСНИХ / LT KABINIMO MONTAVIMAS / LV GAISMA UZSTĀDĪŠANA / EE RIPPLAE PAIGALDAMINE / DK INSTALLATION AF NEDHÆNGTE / SE INSTALLATION AV HÄNGANDE / NO INSTALLASJON AV HENGENDE

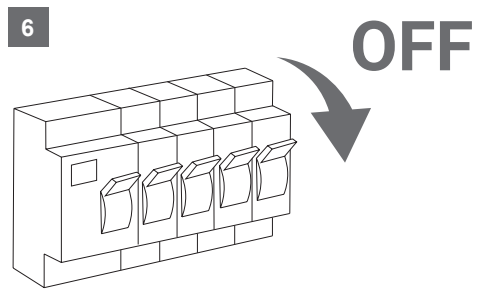
*PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat LINKA-PANEL60X60 (OR007003)



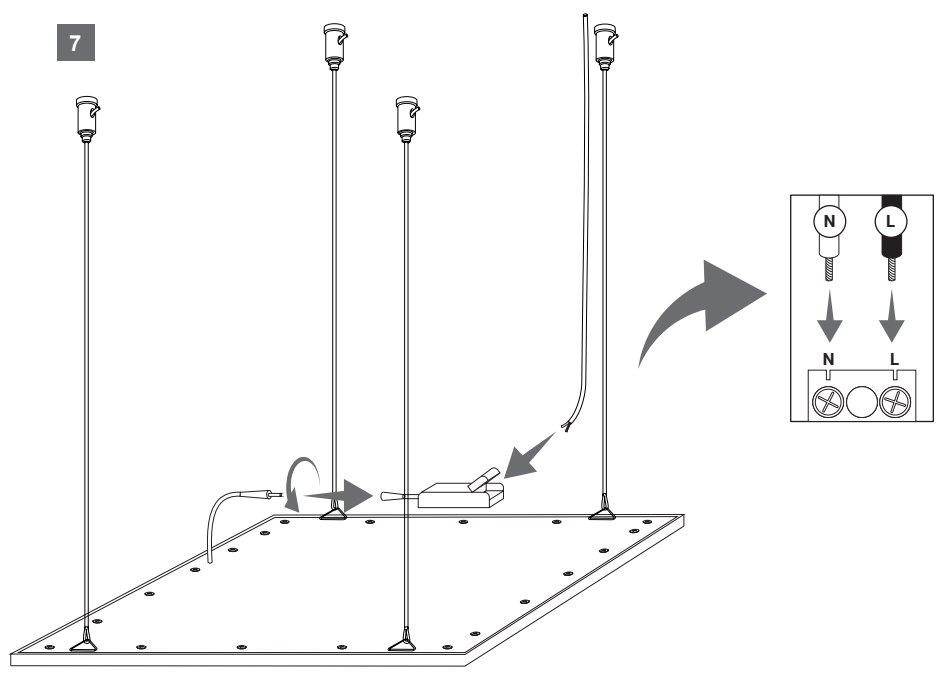
5



6



7



8

